

#### **RETURN BIDS TO:**

Canada Energy Regulator 517 - 10th Avenue SW Calgary, AB, Canada T2R 0A8 Bid Email: proposals.propositions@cerrec.gc.ca

### SOLICITATION AMENDMENT To REQUEST FOR STANDING OFFER

Comments

This documents contains no security requirement.

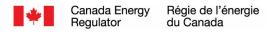
Title				
Langua	age Training	Service	es	
Solicitat	tion No.	Amend	ment No	Date
84084-2	20-0083	002		July 26, 2021
Solicitat	tion Closes			Time Zone
at	02 :00 PM	– 14h00	)	
on	August 12	2021		
F.O.B. Plant:	F.O.B. Plant: Destination: Other: D			
Address	s inquiries to	:		
Carol A	. Hambleton			
Area coo No.	Area code and Telephone Facsimile No. / E-mail			No. / E-mail
			Carol.Ha	mbleton@cer-rec.gc.ca
Destination – of Goods, Services, and Construction:				

Instructions: See Herein

#### **Proposal To: Canada Energy Regulator**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Delivery required	Delivery offered
See Herein	
Vendor/firm Name and Address	
Telephone No.	
E-mail	
Name and title of person authorize	d to sign on behalf of
Vendor/firm (type or print)	
Signature	Date



This Amendment 002 is raised to answer questions asked by potential bidders for the Solicitation# 84084-20-0083 as follows:

#### Question #1

In the chart provided, there are four types of training for each method of delivery (part time / full time for Fr and En – see below), however, there is no distinction between the number of learners per training session. Where should we indicate the differences in rates per number of learners?

#### Answer #1

ADD: Revised Annex "B" - Basis of Payment for Price Proposal to include Group Rates.

#### ANNEX "B"

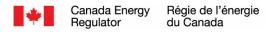
#### **BASIS OF PAYMENT**

The bidder must complete this pricing schedule and include it in its Financial Bid. Customs duties are excluded and applicable taxes are extra.

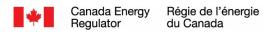
Any estimated level of services specified in this pricing schedule is provided for bid evaluation price determination purposes only. Levels of effort are provided as estimates, only and must not be construed as a commitment by CER to respect those estimates in any resulting contracts.

Initial Contract Period (August XX, 2021 to August, 2022)

Description	Estimated Level of Effort	Firm Hourly Rate	Sub-Total LoE X \$ = ST
Virtual Training			
Virtual French Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX



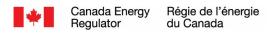
In-Person Training at C	ER Office		
In-Person Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
French Training Full- Time		+	
In-Person Individual French Training Part- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at La	anguaga Sabaal		
In-Person French Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time In-Person English Training Part Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time In-Person English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX



#### Option Period 1 – (August XX, 2022 to August XX, 2023)

Description	Estimated Level of	Firm Hourly Rate	Sub-Total
Virtual Training	Effort		LoE X \$ = ST
Virtual French Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at CE	R Office		
In-Person Individual French Training Full- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Individual French Training Part- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX



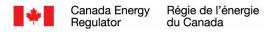


	100 1		<b>A</b> NA(NA)
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person Training at L			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			

Option Period 2 - (August XX, 2023 to August XX, 2024)

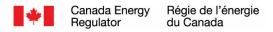
Description	Estimated Level of Effort	Firm Hourly Rate	Sub-Total LoE X \$ = ST
Virtual Training		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Virtual French Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX





Minte al Europhia h. Training	100 h a una		
Virtual English Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at CE	R Office		
In-Person Individual French Training Full- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Individual French Training Part- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
	400.1		
In-Person English Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In Demonstrations at Lon	and Cohool		
In-Person Training at Lar In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French	1	\$XX.XX	\$XXX.XX



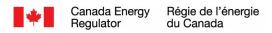


candidates)				
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX	
Training Full-Time				
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX	
Training Part-Time				
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX	
Training Full-Time				
Group (up to six (6)				
candidates)				
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX	
Training Part-Time				
Group (up to six (6)				
candidates)				

#### Option Period 3 – (August XX, 2024 to August XX, 2025)

Description	Estimated Level of Effort	Firm Hourly Rate	Sub-Total LoE X \$ = ST
Virtual Training			
Virtual French Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at CE	R Office		
In-Person Individual French Training Full- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Individual French Training Part- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX

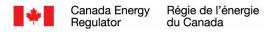




Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
,			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time		T	
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time		<i></i> , <i> </i>	<i><i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>,</i>
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time		ΨΛΛ.ΛΛ	ψΛΛΛ.ΛΛ
Group (up to six (6)			
candidates)	100 haun-		
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person Training at La			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person French	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time		<i><i><i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i>, <i>ϕ</i></i></i>	<i><i><i><i></i></i></i></i>
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time		Ψ/\/./\/	ψνννινν
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
U U		φΛΛ.ΛΛ	φΛΛΛ.ΛΛ
Training Part-Time	400 h aum		
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Full-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			
In-Person English	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Training Part-Time			
Group (up to six (6)			
candidates)			

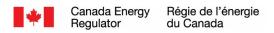
Option 4 – (August XX, 2025 to August XX, 2026)

Description	Estimated Level of Effort	Firm Hourly Rate	Sub-Total LoE X \$ = ST
Virtual Training			



Virtual French Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Full-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual French Training Part-Time Group (up to six (6) candidate	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Individual	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
Virtual English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at CE	R Office		
In-Person Individual French Training Full- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Individual French Training Part- Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Énglish Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person Training at Lar	nguage School		





#### Addendum No.2

In-Person French Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person French Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Full-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX
In-Person English Training Part-Time Group (up to six (6) candidates)	120 hours	\$XX.XX	\$XXX.XX

#### Question# 2

The Solicitation link speaks of 19 pages in English and 9 in French & there is only 1 accessible page in each language, so I can't get the details I'm looking for. Could you tell me the period of time of experience teaching English & French that is required for this Solicitation & when the training would begin.

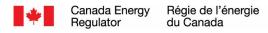
#### Answer #2

Addendum #1 posted on July 23, 2021 provides a grid with a Point Rated Criteria. Note: for some reason BuyandSell posted the requirement twice, once with the NPP and other with the RFP and addendum. Unfortunately, there is no way of deleting one so to ensure Proponents have all required documents it is recommended to check both postings.

#### Question #3

Translated Question: Could we ask you to extend the closing date of DOC # 84084-20-0083 since it is very long to prepare the answers to the mandatory and rated criteria, and given the summer season there are many employees on vacation currently.





#### Answer #3

Delete: Closing Date August 6, 2021 at 14:00 MDT

Replace With: Closing Date August 12, 2021 at 14: MDT

#### Question #4

I wanted to confirm that you are looking for teachers/trainers only, and not considering language learning apps that can be used and reassigned throughout the year.

#### Answer #4

Yes, requirement is only for teachers and trainers only. Artificial Intelligence (AI) language learning apps are being considered and will be solicited via another solicitation in the future.

All other terms and conditions remain the same.